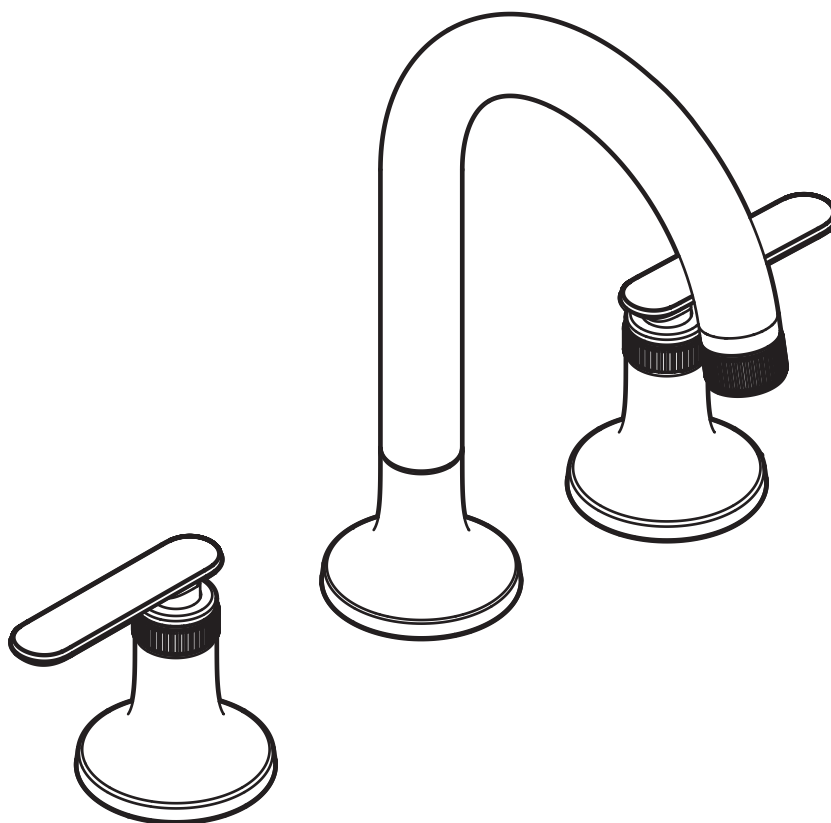




1062210000 / 106221GN00 / 106221EN00 / 1062212430

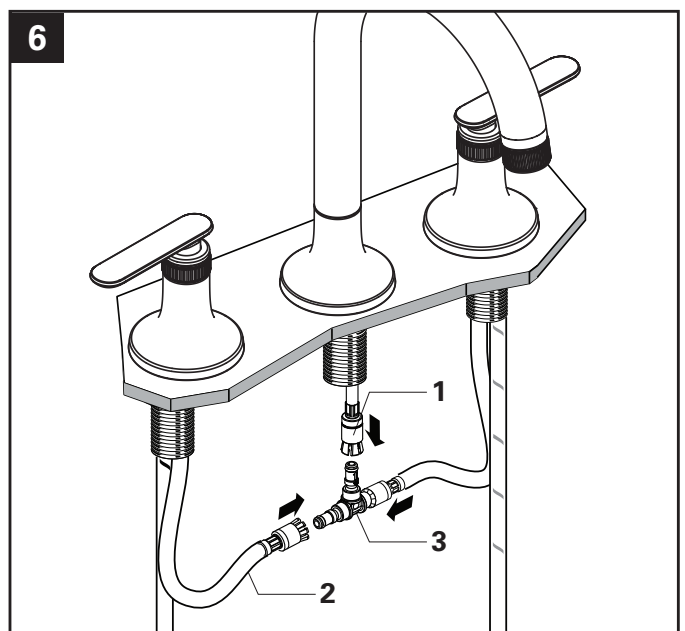
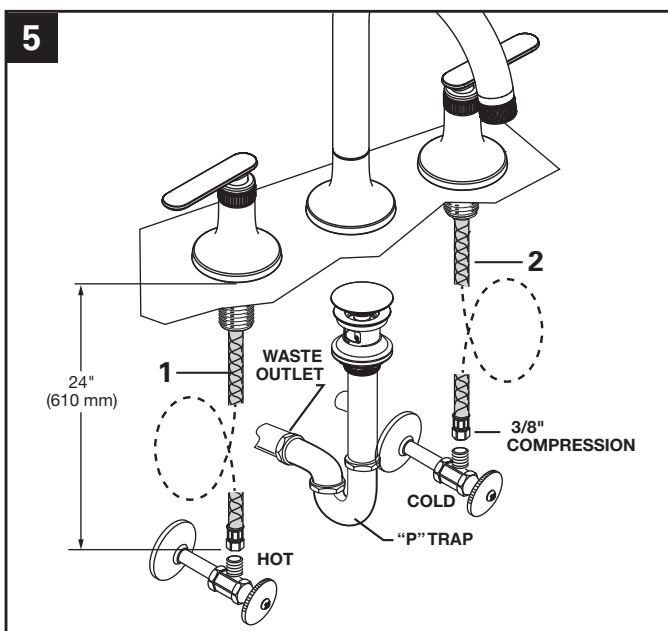
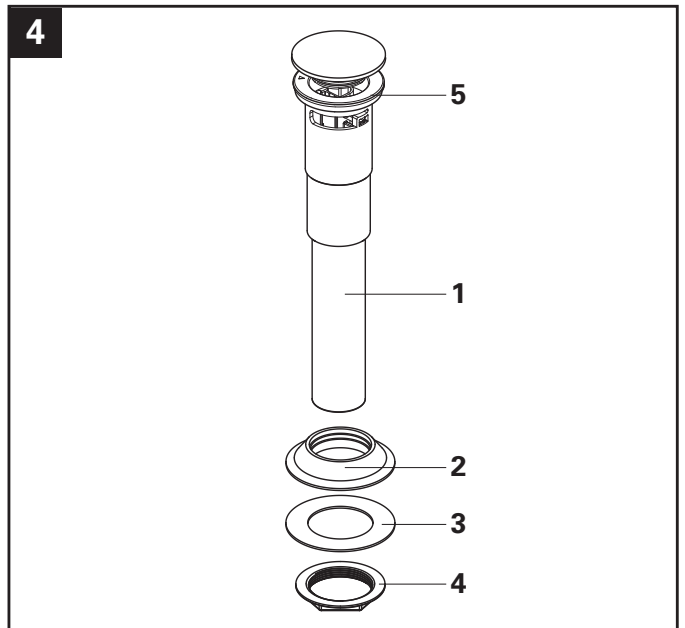
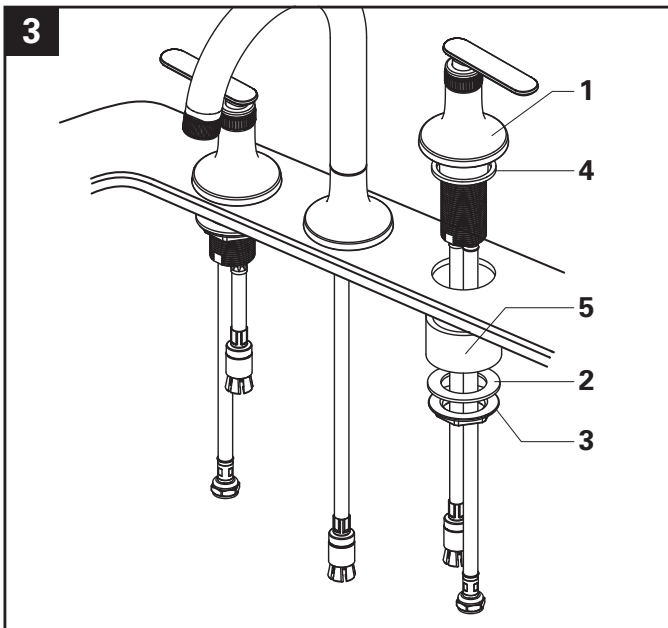
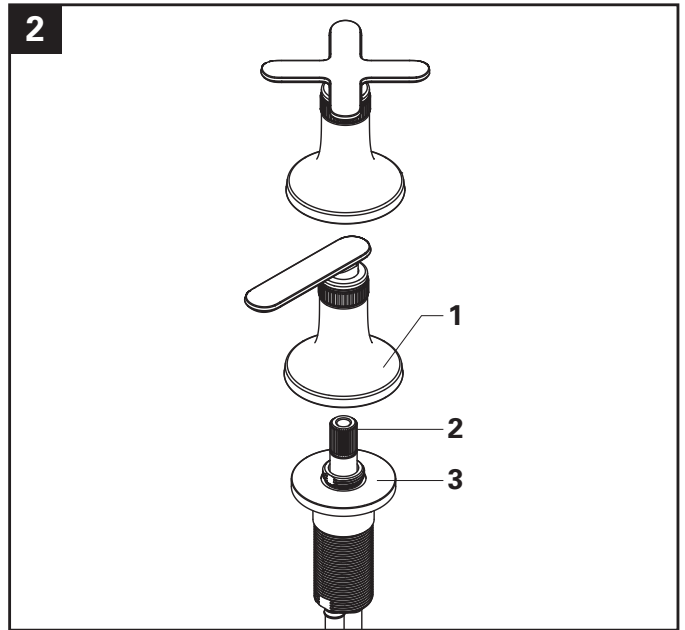
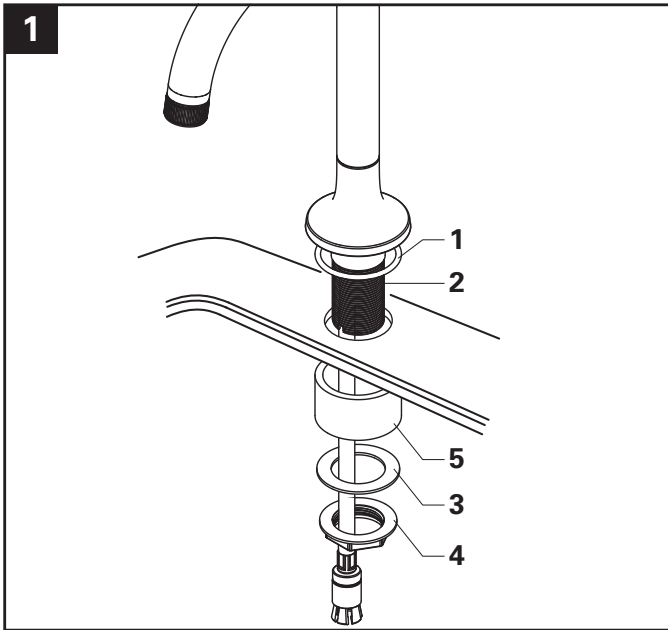
LISTRA

Widespread Faucet

Robinet à large diffusion

Grifo de amplia distribución

OWNERS MANUAL
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE
MANUAL DEL USUARIO



Installation Instructions

1. SPOUT INSTALLATION:

- With O-RING (1) properly seated in the base of the faucet, insert FAUCET SHANK (2) through the top of the deck.
- Slide WASHER (3) on to FAUCET SHANK (2) and secure the faucet with MOUNTING NUT (4)
- Optional: SPACER (5) can be used for thin counter tops.

2. HANDLE ASSEMBLY:

- Push HANDLE BASE (1) on to SPLINED SHAFT (2).
- Thread HANDLE BASE (1) on to THREADS (3).
- Optional: Alternate handle styles are offered. Assembly procedure is the same for either.

3. SIDE VALVE INSTALLATION:

- Insert the HANDLE (1) and hoses through the countertop. Ensure that SEAL (4) is properly seated in the base of HANDLE (1).
- Slide RUBBER WASHER (2) on to the handle shank and secure it with NUT (3).
- **Optional:** SPACER (5) can be used for thin counter tops.
- Repeat the process for the other handle.

4. DRAIN INSTALLATION:

- Add plumbers' putty or silicone to the underside of LIP (5) and insert DRAIN SHANK (1) through the sink basin.
- Slide RUBBER GASKET (2) and WASHER (3) on to DRAIN SHANK (1) from below the sink basin.
- Thread MOUNTING NUT (4) on to DRAIN SHANK (1) from below the sink basin and hand tighten.

Note: To operate the drain, push down on the top to toggle it open or closed.

5. WATER SUPPLY AND WASTE CONNECTIONS:

- Connect FLEXIBLE SUPPLIES (1, 2) directly to wall supplies. Connection on fitting supplies are 3/8" (10 mm) compression. Connect left SUPPLY (1) to Hot and right supply to COLD (2) wall supply.

Note: Faucet supplies are 24" (610 mm) long from faucet base.

Note: If additional supply length is required, installer must purchase additional parts separately.

Important: If SUPPLY HOSES (1, 2) are too long, loop as illustrated to avoid kinking.

- Connect 1-1/4" O.D. (32 mm) tailpiece on PUSH DRAIN to waste outlet.

6. HOSE CONNECTIONS:

- Push SPOUT HOSE (1) on to T-CONNECTOR (3) and slide the hose locking collar down.
- Push SIDE VALVE HOSE (2) on to T-CONNECTOR (3) and slide the hose locking collar towards the T-CONNECTOR (3) to secure the connection. Repeat this for both side valve hoses.

Instructions d'installation

1. INSTALLATION DU BEC :

- Avec le JOINT TORIQUE (1) reposant correctement au fond du robinet, insérez la TIGE DU ROBINET (2) à travers le dessus de la plaque.
- Glissez la RONDELLE (3) sur la TIGE DU ROBINET (2) et fixez solidement le robinet avec l'ÉCROU DE MONTAGE (4).

- En option : Une CALE (5) peut être utilisée pour les revêtements de comptoirs minces.

2. ASSEMBLAGE DE LA MANETTE :

- Poussez le SOCLE DE LA MANETTE (1) sur l'ARBRE CANNELÉ (2).
- Vissez le SOCLE DE LA MANETTE (1) sur les FILETS (3).

- **En option :** D'autres styles de manette sont offerts. La procédure d'assemblage reste la même.

3. INSTALLATION DU ROBINET LATÉRAL :

- Insérez la MANETTE (1) et les tuyaux à travers le revêtement de comptoir. Assurez-vous que le JOINT D'ÉTANCHÉITÉ (4) repose correctement dans la base de la MANETTE (1).
- Glissez la RONDELLE EN CAOUTCHOUC (2) sur la tige de la manette et fixez solidement avec l'ÉCROU (3).
- **Facultatif :** Une CALE D'ESPACEMENT (5) peut être utilisée pour les revêtements de comptoirs minces.
- Répétez la procédure pour l'autre manette.

4. INSTALLATION DE L'ÉVACUATION :

- Appliquez du mastic de plomberie ou de la silicone sur le dessous de la LÈVRE (5) et insérez la TIGE D'ÉVACUATION (1) à travers la cuvette du lavabo.
- Glissez le JOINT EN CAOUTCHOUC (2) et la RONDELLE (3) sur la TIGE D'ÉVACUATION (1) depuis le dessous de la cuvette de lavabo.
- Vissez l'ÉCROU DE MONTAGE (4) sur la TIGE D'ÉVACUATION (1) depuis le dessous de la cuvette de lavabo et serrez à la main.

Remarque : Pour opérer l'évacuation, poussez sur le dessus pour l'ouvrir ou la fermer.

5. BRANCHEMENTS AUX CONDUITES

D'ALIMENTATION EN EAU ET D'ÉGOUT :

- Raccordez les TUYAUX FLEXIBLES D'ALIMENTATION (1, 2) directement aux conduites d'alimentation murales. Les raccords de branchements aux tuyaux d'alimentation sont du type à compression de 10 mm (3/8 po). Raccordez le TUYAU D'ALIMENTATION gauche (1) à la conduite d'eau chaude murale et le TUYAU D'ALIMENTATION droit à la conduite d'EAU FROIDE (2) murale.

Remarque : Les tuyaux d'alimentation au robinet mesurent 610 mm (24 po) de long depuis la base du robinet.

Remarque : Si une plus longue longueur est requise, l'installateur doit acheter des pièces supplémentaires séparément.

Important : Si les TUYAUX D'ALIMENTATION (1, 2) sont trop longs, enroulez-les comme illustré pour éviter le vrillage.

- Raccordez l'embout de diamètre extérieur de 32 mm (1,25 po) de l'ÉVACUATION À POUSSER à la conduite d'égout.

6. BRANCHEMENTS DES TUYAUX :

- Poussez le TUYAU DU BEC (1) sur le CONNECTEUR EN T (3) et glissez le collier de verrouillage du tuyau vers le bas.
- Poussez le TUYAU DE ROBINET LATÉRAL (2) sur le CONNECTEUR EN T (3) et glissez le collier de verrouillage du tuyau vers le CONNECTEUR EN T (3) pour assurer solidement le branchement. Répétez cette procédure pour les deux tuyaux de robinet latéral.

Instrucciones de Instalación

1. INSTALACIÓN DEL CAÑO:

- Con el O-RING (1) asentado adecuadamente en la base de la mezcladora, inserta el VÁSTAGO DE LA MEZCLADORA (2) a través de la parte superior de la cubierta.

- Desliza la ARANDELA (3) en el VÁSTAGO DE LA ARANDELA (2) y asegura la mezcladora con una TUERCA DE MONTAJE (4)

- **Opcional:** El ESPACIADOR (5) puede usarse para mostradores delgados.

2. ENSAMBLAJE DE LA MANIJA:

- Empuja la BASE DE LA MANIJA (1) sobre el EJE ESTRÍADO (2).
- Enrosca la BASE DE LA MANIJA (1) en las ROSCAS (3).

- **Opcional:** Se ofrecen estilos de manija alternativos. El procedimiento de ensamblaje es el mismo para cualquiera de los dos.

3. INSTALACIÓN DE VÁLVULA LATERAL:

- Inserta la MANIJA (1) y las mangueras a través del mostrador. Asegúrate de que el SELLO (4) esté adecuadamente asentado en la base de la MANIJA (1).
- Desliza la ARANDELA DE HULE (2) sobre el vástago de la manija y asegúrala con la TUERCA (3).
- **Opcional:** El ESPACIADOR (5) puede usarse para mostradores delgados.
- Repetir el proceso con la otra manija.

4. INSTALACIÓN DEL DESAGÜE:

- Agrega masilla de plomero o silicona a la parte inferior del BORDE (5) e inserta el VÁSTAGO DE DESAGÜE (1) a través del lavamanos.
- Desliza la JUNTA DE HULE (2) y la ARANDELA (3) en el VÁSTAGO DE DESAGÜE (1) desde la parte inferior del lavamanos.
- Enrosca la TUERCA DE MONTAJE (4) en el VÁSTAGO DE DESAGÜE (1) desde la parte inferior del lavamanos y apriétala a mano.

Nota: Para operar el desagüe, empuja la parte superior hacia abajo para abrirla o cerrarla.

5. CONEXIONES DE SUMINISTRO DE AGUA Y DESECHOS:

- Conecta lo SUMINISTROS FLEXIBLES (1, 2) directamente a los suministros de pared. La conexión en los acoplamientos de suministros es de compresión de 3/8" (10 mm). Conecta el SUMINISTRO izquierdo (1) al suministro caliente y el suministro derecho al suministro de pared FRÍO (2).

Nota: Los suministros para grifos tienen una longitud de 24" (610 mm) desde la base del grifo.

Nota: Si se requiere una mayor longitud de suministro, el instalador debe comprar piezas adicionales por separado.

Importante: Si las MANGUERAS DE SUMINISTRO (1, 2) son demasiado largas, haz un bucle como se ilustra para evitar torceduras.

- Conecta el tubo extensor de 1-1/4" (32 mm) de diámetro exterior en el DESAGÜE DE CONEXIÓN A PRESIÓN a la salida de desechos.

6. CONEXIONES DE MANGUERAS:

- Conecta a presión la MANGUERA DEL CAÑO (1) sobre el CONECTOR EN T (3) y desliza hacia abajo el collarín de bloqueo de la manguera.
- Conecta a presión la MANGUERA LATERAL DE LA VÁLVULA (2) sobre el CONECTOR EN T (3) y desliza el collarín de bloqueo de la manguera hacia el CONECTOR EN T (3) para asegurar la conexión. Repite esto para ambas mangueras laterales de la válvula.

1062210000 / 106221GN00 / 106221EN00 / 1062212430

LISTRA

Widespread Faucet
Robinet à large diffusion
Grifo de amplia distribución

Pure Freude
an Wasser



English

Application

Operation is possible in conjunction with:

- Pressurized storage heaters
- Thermally controlled instantaneous heaters
- Hydraulically controlled instantaneous heaters

Operation with low-pressure storage heaters (displacement water heaters) is **not** possible.

Specifications

- Max. flow: 4.5 L/min or 1.2 gpm/60 psi
- Flow pressure
 - min.: 20 psi
 - recommended: 20 - 72.5 psi
 - greater than 72.5 psi, fit pressure reducing valve
- Test pressure 232 psi
- Temperature
 - max. (hot water inlet): 158°F
 - Thermal disinfection possible
- Water connection: cold - RH
hot - LH
- Non reversible cartridge

Notes:

- Major pressure differences between cold and hot water supply should be avoided.
- To be installed according to local codes and regulations.
- This faucet is not intended for the use with portable appliances.

Care

Instructions for care of this faucet will be found in the Limited Warranty supplement.

Français

Domaine d'application

Le service est possible en combinaison avec:

- Des chauffe-eau à accumulateur sous pression
- Des chauffe-eau instantanés à commande thermique
- Des chauffe-eau instantanés à commande hydraulique

Un service avec des systèmes d'eau chaude à écoulement libre **n'est pas** possible.

Caractéristiques techniques

- Débit maxi.: 4,5 l/min ou 1,2 g/min/4,1 bar
- Pression dynamique
 - mini.: 0,5 bar
 - recommandée: 1 - 5 bar
 - supérieure à 5 bar, mise en place d'un réducteur de pression
- Pression d'essai: 232 psi
- Température
 - maxi. (admission d'eau chaude): 70 °C
 - Désinfection thermique possible
- Raccord d'eau: froide - à droite
chaude - à gauche
- Cartouche non réversible

Remarques:

- Il convient d'éviter toute différence de pression importante entre l'alimentation en eau chaude froide et chaude.
- A installer conformément aux prescriptions et réglementations locales.
- Ce robinet n'est pas destiné à être utilisé dans des appareils portatif.

Entretien

Vous trouverez les instructions d'entretien de ce mitigeur dans le supplément Garantie Limitée.

Español

Campo de aplicación

Es posible el funcionamiento en conjunción con:

- Acumuladores de presión
- Calentadores instantáneos con control térmico
- Calentadores instantáneos con control hidráulico

No instalar con acumuladores de baja presión (calentadores de agua sin presión).

Características técnicas

- Caudal máx.: 4.5 L/min o 1.2 gpm/60 psi
- Presión
 - mín.: 20 psi
 - recomendada: 20 - 72,5 psi
 - si la presión es superior a 72,5 psi, se deberá instalar una válvula reductora de presión
- Presión de verificación: 232 psi
- Temperatura
 - máx. (entrada del agua caliente): 158°F
 - Desinfección térmica posible
- Acometida del agua: fría - a la derecha
caliente - a la izquierda
- Cartucho irreversible

Notas:

- Deberán evitarse las diferencias de presión entre las acometidas del agua fría y del agua caliente.
- A ser instalado conforme a códigos y reglamentos locales.
- Este mezclador no está previsto para utilizar en enseres móviles.

Cuidados periódicos

En el suplemento Garantía a Limitada encontrará las instrucciones relativas al cuidado de esta batería.

+1 800 4447643
grohetechcare.com

www.grohe.com



+1 888 6447643
info@grohe.ca

1062210000 / 106221GN00 / 106221EN00 / 1062212430

LISTRA

Widespread Faucet
Robinet à large diffusion
Grifo de amplia distribución

Pure Freude
an Wasser

